



# 「喧嘩している時じゃない」 が救



21日、ベルナンブーコ州での  
カンポス氏

## P TとP S D Bを一喝

### 両党も怖れる大統領候補

労働者党(P T)と民主社会党(P S D B)の間で起きた14年大統領選挙をにらんだ批判合戦、同じく14年大統領選出馬が予想されるブラジル社会党(P S B)党首のエドゥアルド・カンポス・ペルナンブーコ州知事が「古い喧嘩だ」と批判した。2日付の字紙が報じている。

### 14年に向け準備着々?

「古い喧嘩」を持ち出して大統領選を先取って争うことに何の意味があるのか。経済が国民の期待ほど伸びていない、過去を振り返って争うことよりも、今やこれから考えることが必要だ」と発言し、市長たちから喝采を浴びた。

### カンポス氏自身の大統領選出馬についても

「今年は、国民のために本当に必要な国内経済の成長を考えると、大統領選のことは14年になってからだ」と語った。

カンポス氏は、連邦政府と同州、州内諸市との関係について批判した。州政府から各市へのインフラや保健に関する

### 「人権問題にもっと厳しく」

### ユア二さんが伯国に注文

18日から来伯中のキユーバのジャーナリスト、ユア二・サンチェスさんが聖市で行われた公開質問会に参加し、キユーバの人権問題に関

する伯国政府の対応などを批判した。22日付付字紙が報じている。ユア二さんは、約200人ほどの参加者を得て行われた。参加者の大半は報道陣で、質問は事前に書面提出の形で

「伯国が港の開発などで資金援助を行っているが、良いことかと思うのが、人権問題になると弱腰になる。もっと強気に厳しくこの問題を追及してほしい」と語った。

キユーバの内政に関しては、フィデルとラウルの暴力も受けていた。この質問会のあと、聖市パウルスタ大通りの書店で行われる予定だったユア二さんの本のサイン会も、書店の外で反ユア二派と親ユア二派が激しい討論を繰り返していたため、中止となった。

市圏カラビキイバで、計6人が車に乗った2人組に銃撃される事件が起きた。最初に撃たれた2人は、最初に撃たれた2人を狙われ、男性1人が死亡した。2人組はその後、ヴェニス通りの歩道にいた4人に発砲。被害者の1人は、同じく銃撃を受けた人物が抱いた。被

害者たちは病院に運ばれて手当てを受けている。21日夜8時頃、大型要市で同盟を組む、P S Bの台頭をもたらしたい動きがある。現在、大統領選に際しては静寂の構えのカンポス氏だが、エスタード紙によると、14年の知事選に向けてはかなりの積極的な動向であり、州知事数に現在の倍の12人に例え、バイア州知事候補には、国家法務審議会(C N J)の正義的判決事として話題となったエリリア・カルモン元高等裁判所判事を迎える。カンポス市長のA C M ネットの祖父、マガリオン・カルロス・マリアンソン・エリア以来、同州の政治汚職に汚染された石を投げたい模様だ。

「同国の経済状況に類しては「ベルリンの壁崩壊以来、もはや社会主義国とは言えない」と語り、「料理人が食材を盗んで闇市で売るような社会になつている」と語った。また、来伯以来、青年社会主義連合(U S J)などの団体から受けている反対運動に関しては、「反対意見が起きている」と語り、自己満足で、民主主義を封じようとするのは民主主義ではない。言葉や身体への暴力はもつてのほかに、と批判。ユア二さんは来伯以来、「金の亡者」などと罵声を浴び、空港で髪を引っ張られるなどの暴力も受けていた。この質問会のあと、聖市パウルスタ大通りの書店で行われる予定だったユア二さんの本のサイン会も、書店の外で反ユア二派と親ユア二派が激しい討論を繰り返していたため、中止となった。

## 死と生の瀬戸際で U T I から生還の患者証言

### 安楽死補助(ほうじよ)でなく、意図的な殺人

### 「既報関連」パナナ州

検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

殺り人罪で起訴されたソウザ医師は、06年以降にU T Iで死亡したすべての患者についてその状況を再確認する。ソウザ氏は、朝8時頃、ソウザ医師が「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。

「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。

「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。

「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。

「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。ソウザ医師は「人工呼吸器を止めたまま、6時間まで耐えられず、6時で死亡した」と証言した。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

「既報関連」パナナ州検査局が20日、クリチバ市にあるエヴァンジェリコ病院集約治療室(U T I)主任のヴェルジニ・ア・ソウザ・デ・ソウザ医師を殺人罪で起訴。U T Iで死亡した患者の遺体を再検査する可能性もありうる。21、22日付の字紙が報じた。

**ニッケイ新聞** EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.  
RUA DA GLÓRIA, 332 - LIBERDADE - SÃO PAULO - SP  
CEP 01510-000 - TEL: (11) 3208-3977 - FAX: (11) 3341-6476

### 購読申込書

PEDIDO DE ASSINATURA

□ 半年間 (R\$ 330,00)  
□ 一年間 (R\$ 610,00)

NOME \_\_\_\_\_  
END. \_\_\_\_\_  
BAIRRO \_\_\_\_\_  
CIDADE \_\_\_\_\_ EST. \_\_\_\_\_  
CEP \_\_\_\_\_ CAIXA POSTAL \_\_\_\_\_  
TEL. ( ) \_\_\_\_\_  
FAX ( ) \_\_\_\_\_

ASSINATURA \_\_\_\_\_  
(Para menores de 18 anos, é necessária a assinatura do responsável)

### Tranquilidade é Tokio Marine Seguradora.

TOKIO MARINE SEGURADORA  
NOSSA TRANSPARÊNCIA, SUA CONFIANÇA

### NEOVISIE Oftalmologia

### 中野眼科

ブラジル眼科学会 認定の眼科専門医

5548-7802

白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対する網膜病、レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術

CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER

日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。

Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana

METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

### Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo

Hospital Nipo-Brasileiro

### 日伯友好病院

サンパウロ日伯看護協会

- Clínico geral e outras especialidades
- Pronto-atendimento 24 horas
- Cirurgia, UTI (PF e PJ)
- Exames laboratoriais
- Aceitamos convênios

各料専門診療、救急診療24時間  
各種検査、手術、高度治療  
入院設備、集中治療室完備  
各種保険、海外旅行保険取扱

優良病院認定

Rua Pistóia, 100 - Pq. Novo Mundo - São Paulo  
(11) 2633-2200

Ônibus: 172-X Metrô Tatuapé  
病院行き 2761 Metrô Tatuapé  
271-M Metrô Santana  
路線バス 272-N Pq. D. Pedro II



鬼が笑う

サンパウロ 栗木 大樹

全日本柔道連盟の監督・コーチ達、選手強...

福岡県人会定期総会の感想

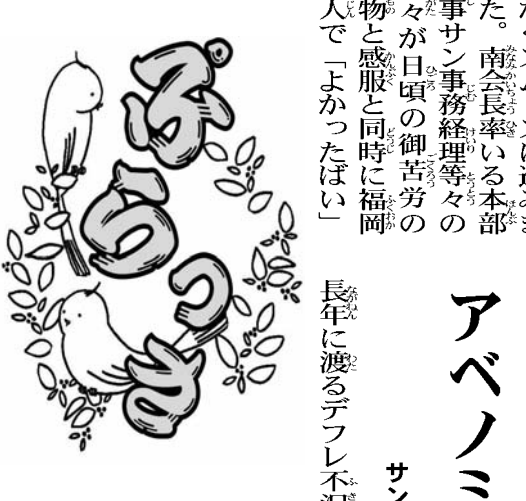
カンピナス 樋口 四郎

もちよびつと楽しい娯楽の有る総会では如何...

日本の年金未着について

サンパウロ 安本 航

15日付ニッケイ紙で12月にサンタンデル銀...



アベノミクス

サンパウロ 本村 衛

長年に渡るデフレ不況と円高は、日本の経済を...

モリンガで地球を救おう(2)

サンパウロ 松田ルイス

モリンガの樹皮は強いミーンを一緒にした感で...

笑い話ではない屁の話(2)

ピラードスール 伊勢脇英世

この人糞尿肥料などが風呂に入ると屁を濡した...

投稿者におねがい

名前には必ずふりがなをつけて下さい...





経済産業大臣賞に選ばれ、あいさつする井口一世さん

# 経産大臣賞に井口氏

## 日本ベンチャーアワード

【共同】優れた中小企業家を表彰する「Japan Venture Awards 2013」が20日、東京都内で開かれ、金型を使わずに精密な工業部品を製造する技術を実用化した井口一世(埼玉県所沢市)の井口一世さんが経済産業大臣賞に選ばれた。井口さんはコストを抑

【共同】優れた中小企業家を表彰する「Japan Venture Awards 2013」が20日、東京都内で開かれ、金型を使わずに精密な工業部品を製造する技術を実用化した井口一世(埼玉県所沢市)の井口一世さんが経済産業大臣賞に選ばれた。井口さんはコストを抑

えた多品少量生産を強みにビジネスを確立。「ベンチャーらしい常識にとられない挑戦を評価してもらえた」と喜びを語った。

中小企業庁長官賞は外科学術トレンギシスエム(東京)の朴栄光さんと、主婦対象の人材サービスを運営するサービステック(東京)

【共同】東日本大震災復興賞は被災地でいち早く美容室を展開し雇用創出に貢献したラポールヘアグループ(宮城県石巻市)の早瀬洋さんが選ばれた。中小機構理事長賞には出前(福岡市)の岩橋孝行さん、マジックジョブ(東京)の加藤智久さん、新領域技術研究所(千葉県柏市)の武田常広さんを選出した。

審査委員会委員長賞はティーケーピー(東京)

年、東日本大震災支援チャリティオークションに出品、約600万円で落札されたティーケーピーが20日、宮城県に寄付された。

寄贈者は「多くの人に見てもらい震災の風化防止に役立ててほしい」と希望。県は展示方法を検討する。

落札したのは同県大崎市の歯科医師哲政さん(54)。被災地で検視作業やボランティアを続け、昨年5月にオークションで落札した。しかし病気のため寝たきり状態になり、妹の張琴さん(52)が弓さんの了解を得て寄付を決めた。

この日県庁で村井嘉浩知事と面会した張さんは「弓さんの愛、兄の愛を形に残してあげたい」と要望。村井知事は「二人でも多くの被災者に見てもらえるよう工夫したい」と述べた。

カッパは震災後に方さんが来日した際に使用したもので、日本のために祈りを」との日本語メッセージやキスマークが入っている。

# 人気上昇の「くまモン」

## 昨年、29.3億円稼ぐ

## 商品売上1.1倍、カラオケも



ビールにサンダル、ティッシュの箱に弁当箱、墨汁入れやボウリングのボール……。あらゆる商品がくまモンだらけに=熊本県庁

【共同】熊本県は20日、県のキャラクター「くまモン」を利用して商品の昨年1年間の売り上げが、少なくとも2億9300万円に達したと発表した。約25億5000万円の約11.5倍となり、蒲島郁夫知事は「全国規模の企業にも使ってもらい、知名度が高まった」と喜びを語った。

県は2010年12月、熊本県に限り無料でくまモンを

商品などに使用できる許可申請を受け付けており、これまでに82000件以上を許諾した。

11年11月の「ゆるキャラグランプリ」で1位となつてからは人気急上昇、現在も4000件の新規申請があるという。

昨年の売り上げのうち、食品が約24.6億円を占め、前年の1.5倍と大幅に伸びた。おもちゃや文房具などのグッズ

も、前年の6倍の約2.6億円だった。

「ワシントン共同」は、「工学分野のノーベル賞」とされる全米技術アカデミーの「チャイロス・スターク・ドレイパー賞」の授賞式が19日、米首都ワシントンで開かれ、現在の携帯電話の基礎となる技術を開発した金沢工業大の奥村善久名誉教授(86)にメダルや賞状が授与される。

奥村氏は金沢市出身。電電公社(現NTT)時代に上司を説得して移動体通信の基礎技術の研究を開始。測定機を積んだ車で関東一円を走り、地形条件によって異なる電波の伝わり方を40年以上前に詳細に調査した。

【共同】米国歌手レディー・ガガさんが昨

宮城県大崎市の歯科医師哲政(あきひさ)さんが直筆した復興支援メッセージの入ったカップを20日に宮城県へ寄贈した。

の河野貴輝さんが受賞。特別賞には高野純一(宮城県)の鈴木Kaien(同)の鈴木慶太さん、コンタクト(相模原市)の田島敏行さん、オーセンスグループ(東京)の元太太郎さん(東京)の矢崎雄一郎さん、地盤ネット(同)の山本強さんがそれぞれ選ばれた。

表彰制度は独立行政法人中小企業基盤整備機構が主催し今回で12回目。過去最多となる約100件の応募から選考した。

【共同】米国歌手レディー・ガガさんが昨

宮城県大崎市の歯科医師哲政(あきひさ)さんが直筆した復興支援メッセージの入ったカップを20日に宮城県へ寄贈した。

【共同】米国歌手レディー・ガガさんが昨

宮城県大崎市の歯科医師哲政(あきひさ)さんが直筆した復興支援メッセージの入ったカップを20日に宮城県へ寄贈した。

【共同】米国歌手レディー・ガガさんが昨

宮城県大崎市の歯科医師哲政(あきひさ)さんが直筆した復興支援メッセージの入ったカップを20日に宮城県へ寄贈した。



著者への意見 感想はこちら (takamada@bd.nifty.com) まで。 麻野涼

移り住みし者たち

Harada Advogados Associados  
原田法律事務所  
お気軽に相談下さい  
R. Dr. Thirso Martins, 100 - 6º and. - Cjks. 608, 609 e 610  
CEP 04120-050 - Vila Mariana - São Paulo - SP  
Fone/Fax: (11) 5574-1040  
harada@haradaadvogados.com.br  
www.haradaadvogados.com.br

吉田サムエル法律事務所  
弁護士 吉田 正徳 サムエル  
Dr. SAMUEL M. YOSHIDA  
ADVOGADO  
Avenida Brigadeiro Faria Lima, 426  
CEP 05426-000 - Pinheiros - São Paulo - SP  
Tel: (11) 3813-9333 - Fax: (11) 3031-7425  
E-mail: samuel.yoshida@uol.com.br

ADVOCACIA CÍVEL  
CRIMINAL - TRABALHISTA  
Dr. PEDRO HANDA  
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. (11) 98208-3650

PRECISA-SE 求  
SUSHIMAN e 調理 スシマン  
COZINHEIRO 調理師  
com prática 経験者  
(11) 3208-6633  
火曜日定休  
Restaurante HINODE

東洋食品店  
電話 三三〇九・八八三〇  
新鮮な干鰯、新米、いりこの大中小、カラスミ、美味しく安い弁当、産地よりの新鮮な野菜、塩麹(しおこうじ)、生切り餅が入りました。  
どうぞ御来店下さい！  
エスタントネス街三十八番

岡田・大城不動産  
OKADA & OSHIRO IMÓVEIS  
売買・賃貸・管理  
Venda, Locação e Administração  
okada-oshiromoveis@nethall.com.br  
TEL: (11) 3272-9885

ALUGA-SE 賃貸物件 高級マンション賃貸 駐在員夫婦又は单身者用 パラソル地下鉄駅隣 2部屋、6.5平米、 1駐車場 家賃3,900レアル	EM FRENTE DO METRO LIBERDADE APARTAMENTO 1DORM, BANH, COZ, AREA ÚTIL 60M² R\$ 1.400,00	LIBERDADE KITCHENET 1SALA, 1BANHEIRO, COZ, (TIPO AMERICANO) AREA ÚTIL 30M² R\$ 1.000,00	LIBERDADE KITCHENET 1SALA, 1BANHEIRO, 1COZINHA AREA ÚTIL 26M² R\$ 800,00	LIBERDADE APARTAMENTO 1SALA, 1BANHEIRO, 1COZINHA, 1VAGA, AREA ÚTIL 52M² R\$ 850,00	LIBERDADE APARTAMENTO 1DORMITÓRIO, 1SALA, 1BANHEIRO, 1COZINHA, VAGA, AREA ÚTIL 50M² R\$ 1.300,00	LIBERDADE APARTAMENTO 1DORMITÓRIO, 1SALA, 1BANHEIRO, 1COZINHA, VAGA, AREA ÚTIL 52M² R\$ 1.200,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2DORMITÓRIOS, 1SALA, 1COZINHA, 2BANHEIROS, AREA ÚTIL 100M² R\$ 1.300,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2DORMITÓRIOS, 1SALA, 1COZINHA, 1BANHEIRO, AREA ÚTIL 65M² R\$ 1.300,00
--	--	---	--	--	--	--	---	---

土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。  
当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。  
Rua Galvão Bueno, 405  
Liberdade  
São Paulo - SP  
不動産事務所 自社所有  
Sede Própria

納骨仏壇分譲のご案内  
この度、新館大鑑閣内に納骨仏壇を新たに設置いたし皆様方に分譲しています。  
寸法は32センチx30センチx50センチ(奥行き)です。  
詳細につきましては曹洞宗佛心寺までお問い合わせ下さい。  
曹洞宗両大本山南米別院佛心寺  
Rua São Joaquim, 285 - Liberdade - São Paulo - SP  
Tel: (11) 3208-4515 / 3208-4345

「聖地」東京ドームで日伯戦

聖、パ州クラブ選手らが

「国立ウレンド・シニア」と対戦

憧れの東京ドームで日伯戦。アマチュア野球選手らがパ州クラブ選手らと対戦する。



熱い意気込みを話した関係者ら

「コロニア野球人の夢」

現在のシニア野球チームの中核を担う50代後半〜60代の選手が少年だった時代、1965〜73年にかけてV9を達成したジャイアンツこそ、ブラジルの野球少年にとっての日本野球の象徴だった。

現在のシニア野球チームの中核を担う50代後半〜60代の選手が少年だった時代、1965〜73年にかけてV9を達成したジャイアンツこそ、ブラジルの野球少年にとっての日本野球の象徴だった。

NIAATRE事業継続へ

「起死回生」年末に予算解禁

「既報関連」労働雇用省の事業として2011年1月に開所したNIAATREは、今年12月末に閉鎖の危機に陥ったが、その後、年が変わる直前に15カ月引き延ばされた見込みとなった。

日本人の温かさに触れた

松本・大志万学院（川村貞由実校長）の「第19回訪日使節団」（生徒16人、引率者2人）が約50日間の訪日研修を終え、今月7日に帰国した。

大耳小耳

「コロニアの野球人」としての夢」と白石さんが語る東京ドームでの試合開催に向けた動きが、昨年4月...

（メディアアフォーラム代表）に相談した。細川さんによれば、過去に取材でブラジルを訪れ、聖市の移民史料館を訪れたこと、日系社会に理解のあった...

「一年運営も7万レの借金」

「このままではどうしようもないので、もう閉めるという旨のメールを年末に出した」（吉岡氏）と、年の瀬が迫った12月28日に...

「浮世絵ヒーローズ」

『浮世絵ヒーローズ』3月4日から 浮世絵の魅力を伝えるアートプロジェクト。作品の一例、浮世絵「マリオカート」(任天堂)。



清水寺での記念撮影

「浮世絵ヒーローズ」は、3月4日〜12日まで、ジョー・マベ芸術文化スペース (Av. Brit. Luiz Antonio, 4.225, Jardim Paulista) で開催する。

「浮世絵ヒーローズ」

『浮世絵ヒーローズ』3月4日から 浮世絵の魅力を伝えるアートプロジェクト。作品の一例、浮世絵「マリオカート」(任天堂)。

「浮世絵ヒーローズ」は、3月4日〜12日まで、ジョー・マベ芸術文化スペース (Av. Brit. Luiz Antonio, 4.225, Jardim Paulista) で開催する。

浮世絵の魅力を伝えるアートプロジェクト。作品の一例、浮世絵「マリオカート」(任天堂)。

1万1千を育英会に寄付

ブラジルを知る会（清水裕美代表）は3日、聖市パライソ区区三和学院で3回目となる「東日本震災復興応援バザー」を開催した。

「浮世絵ヒーローズ」は、3月4日〜12日まで、ジョー・マベ芸術文化スペース (Av. Brit. Luiz Antonio, 4.225, Jardim Paulista) で開催する。

KAMP (11) 3106-8759 日本年金の調査と受給 遺産相続・恩給・公証翻訳 Aposentadoria do Japão Tradução Juramentada Restituição de Impostos

ニッケイ新聞 出版社員 田中昭 弊社営業部では、右社員を購読料集金・新規購読者拡大並びに関連業務の為に貴地方に出張させますので、参上の節はよろしくお願ひ申し上げます。

募集 在サンパウロ日本国総領事館現地職員 以下の応募条件を満たす現地職員1名を募集します。応募は、連絡先を明記した日本語による手書き（自筆）の履歴書に写真貼付の上、3月11日（必着）まで、当館下記住所宛に送付してください。

家庭の平和、健康は  
ヘルス・プラスから  
Av. Liberdade, 486 - 10º andar - Cj. 1004  
CEP 01502-001 - Liberdade - S. Paulo - SP  
Tel/Fax: (11) 3271-6304

# Nikkei Shimbun

## ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

**matsubara**  
Hotel & Convention Center  
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso  
São Paulo - SP - Tel: (11) 3561-5000

ANO XVI - Nº 3710

SÃO PAULO, SÁBADO, 23 DE FEVEREIRO DE 2013

R\$ 3,30



オーストラリアとの壮行試合を前に記者会見する(左から)先発の田中、山本監督、主将の阿部

### WBC 日本代表、きょう泰州戦

## 田中、壮行試合先発へ調整

【共同】3月2日開幕の野球のワールド・ベイスボール・クラシック(WBC)で3連覇に挑む日本代表は22日、合宿を行った宮崎から大阪へ移動し、23、24日のオーストラリア代表との壮行試合に備え、舞台となる京セラドーム大阪で2時間ほど調整した。練習には最終メンバー28選手が参加し、初戦の先発登板が予定されている田中(楽天)はキャッチボールや守備練習などで準備を整えた。記者会見に出席した山本監督は「23日のオーストラリア戦に先発する田中(楽天)は、この数日でコンディションを整えたい」と意気込みを語った。

監督は「日に日に(大会)が近づいていると身にかけている。身も心も燃えている。それに向かっています。勝ちにいきまします」と意気込みを語った。

### 角界の苦勞人、北勝国引退

#### 前相撲から初めて関取に返り咲き

【共同】昭和の大横綱大鵬の納谷幸喜さんが死去した1月、大相撲初場所でも角界の歴史を塗り替えた1人の力士も土俵生活に別れを告げた。番付外に落ち、前相撲から史上初めて関取に返り咲いた元十両の北勝国だ。179センチと決して大きな体ではないが、右相撲を磨いて番付を上つてきた。元力士ながら、年齢は60歳と老いの影が濃い。北勝国は「相撲だけが生き残り、性格も天才」と語っている。角界の歴史を塗り替えた1人の力士も土俵生活に別れを告げた。番付外に落ち、前相撲から史上初めて関取に返り咲いた元十両の北勝国だ。179センチと決して大きな体ではないが、右相撲を磨いて番付を上つてきた。元力士ながら、年齢は60歳と老いの影が濃い。北勝国は「相撲だけが生き残り、性格も天才」と語っている。



断髪式で感動無量の面持ちの元横綱北勝国(下)、同期生白鷗も参加しはさみをいれた

### 誰からも愛される明るい人柄

「角界の歴史を塗り替えた1人の力士も土俵生活に別れを告げた。番付外に落ち、前相撲から史上初めて関取に返り咲いた元十両の北勝国だ。179センチと決して大きな体ではないが、右相撲を磨いて番付を上つてきた。元力士ながら、年齢は60歳と老いの影が濃い。北勝国は「相撲だけが生き残り、性格も天才」と語っている。

### きょうスーパー杯で開幕

#### 20周年シーズン前に会見

【共同】今季に臨むJリーグのスーパーカップが22日、東京都内で記者会見し、開幕を告げる。選手は相模原に集まり、監督と対面した。監督は「20周年を迎えるシーズン開幕に向けて意気込みを語った」と話した。

### 幕前に「ACL」(アジア・チャンピオンズリーグ)のタイトル奪還、クを掲げた

#### 今井「しっかり攻めたい」

【共同】24日の東京マラソンに出場する有力選手が22日、記者会見し、男子の今井正人(トヨタ自動車九州)は「高速レースとなるだろうが、しっかりと攻めたい」と意気込みを語った。

### 錦織が8強入り

#### テニスの全米室内選手権

【共同】テニス全米室内選手権は21日、米ミネソタ州ミネソタ州で行われ、男子シングルス2回戦で左膝の怪我から復帰した錦織が、予選から勝ち上がり、101位のヤングをストロークで圧倒した。

### 高梨、金メダル挑戦

【共同】アイススケート五大陸大会で、高梨が金メダルを争う。高梨は「21日の前日練習で1回目に101メートルの世界最高峰、メソ・マラソンに挑戦し、2時間4分を切った」と意気込みを語った。

### モーグル上村「焦りはない」

【共同】ワールドカップモーグル大会で、上村が優勝を狙う。上村は「22日は晴れ間が続き、コンディションを整えていく」と話した。

### 東京マラソンで記者会見

【共同】24日の東京マラソンに出場する有力選手が22日、記者会見し、男子の今井正人(トヨタ自動車九州)は「高速レースとなるだろうが、しっかりと攻めたい」と意気込みを語った。

### TOKYO MARATHON 2013

【共同】東京マラソンの記者会見でポーズを取る(左から)前田和浩、ジェームズ・クワンバ、テニス・キメット、今井正人、佐藤雄大、マイケル・キビエツ

### 高梨、金メダル挑戦

【共同】アイススケート五大陸大会で、高梨が金メダルを争う。高梨は「21日の前日練習で1回目に101メートルの世界最高峰、メソ・マラソンに挑戦し、2時間4分を切った」と意気込みを語った。

### モーグル上村「焦りはない」

【共同】ワールドカップモーグル大会で、上村が優勝を狙う。上村は「22日は晴れ間が続き、コンディションを整えていく」と話した。

### 北翔大出 が出る

【共同】アイススケート五大陸大会で、北翔大出が活躍を期待されている。北翔大出は「コンディションを整えていく」と話した。

### W杯猪苗代大会へ調整

【共同】アイススケート五大陸大会で、北翔大出が活躍を期待されている。北翔大出は「コンディションを整えていく」と話した。

### モーグル上村「焦りはない」

【共同】ワールドカップモーグル大会で、上村が優勝を狙う。上村は「22日は晴れ間が続き、コンディションを整えていく」と話した。

PACOTES AÉREO SERVICE GLOBAL	
Passeios Ecológicos	Foz do Iguaçu 05-07.ABRIL Final de Semana 3x R\$ 295
Pantanal Sul 28-31.MARÇO Paixão de Cristo	Tour Panorâmico Itaipu
Focagem Noturna	Tour Cataratas Brasileiras
R\$ 1998	

Informações e reservas: 3572-8990

**TEST ETIOS**

O TEST DRIVE PARA QUEM GOSTA DE CARRO.  
VÁ À CONCESSIONÁRIA E CONHEÇA. VOCÊ VAI SE SURPREENDER.

- ALTA PERFORMANCE
- ECONOMIA SUPERIOR
- AMPLO ESPAÇO INTERNO
- MUITA SEGURANÇA
- QUALIDADE TOYOTA

IPVA 2013 GRÁTIS

IPI SEM AUMENTO 28/FEV

Respeite a sinalização de trânsito.

www.toyota.com.br/etios

TOYOTA Pensando mais longe

### ニッケイ新聞

EDITORIA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.  
Rua da Glória, 332 - Liberdade  
CEP 01510-000 - São Paulo - SP  
Telephone: (11) 3208-3977  
Fax: (11) 3341-6476  
www.nikkeishimbun.com.br

Diretor Presidente: Raul M. Takaki  
Jornalista Responsável:  
Takao Miyagui - MT 15.167-SP  
Redator: Masayuki Fukasawa

Redação: nikkeybr@nikkeyshimbun.com.br  
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.com.br  
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com

Periodicidade: Terça-feira a Sábado  
Preço Assinatura:  
R\$ 610,00 (Anual) / R\$ 330,00 (Semestral)